

信息技术用語④twitter (推特)

大家是否觉得要是能广交朋友、彼此交流，会是一件很好的事情呢？在电脑广为普及的今天，即使不用与人直接接触，



也可以通过互联网，实现跟世界各国的人进行交流。在这一期里，我们就打算为大家介绍一种与他人构筑关系的新型方式——推特。

大家是否听说过推特这个词呢？它是借助电脑、智能手机或手机，上传短稿（推文），从而让大家共有、互动的服务。

推特本来的意思是“小鸟的鸣啭（自言自语）”，只要字数在 140 字以内，任何稿件都可以轻松自如地上传到网上。因此，它又被称为微型博客。推特支持包括日语在内的 28 个国家的语言。

只要有上网的条件，任何人都可以浏览别人的稿件。大家不妨上“推特导航”（<http://twinavi.jp/>），去看看人们现在正在就什么事情在进行交流。

想要上传稿件的话，需要事前注册推特（<http://twitter.com/>）。注册完毕后，就可以选择自己感兴趣的领域，要是设置成可以与这些领域有关的、来自各个方面的稿件接收过来的状态〔=フォローする（加关注）〕，将会很方便。因为这样就可以随时看到自己感兴趣的相关信息，同时，您自己也可以参与发送信息。而这些信息，会像下面推特首页页面①所示，按照时间顺序，将你自己及别人的稿件显示出来。

IT用語④twitter (ツイッター)

皆さんは、たくさんの友人を作ってお互いに交流ができればいいと思いませんか？インターネットが普及した現在、直接人と触れ合わなくてもネットの世界でいろいろな国の人とコミュニケーションが可能になってきました。新たな人間関係を構築する場の一つとして、今回は、ツイッターを紹介します。

皆さんは、ツイッターという言葉を知っていますか？パソコン、スマートフォンや携帯電話を使って、短い投稿（ツイート）を入力して、みんなで共有できるサービスです。

ツイッターは、もともと「鳥のさえずり（つぶやき）」を意味し、140文字以内の文章で気楽に投稿できることからミニブログとも呼ばれています。日本語を含む 28 か国語に対応しています。

インターネットに接続できる環境であれば、誰でも他人の投稿を閲覧することができます。どんなやりとりがされているのか一度、“ツイナビ”（<http://twinavi.jp/>）から見てみるのもいいかもしれません。

更に投稿するには、ツイッター（<http://twitter.com/>）に事前登録が必要です。ツイッターへの登録が済んだら、皆さんが興味ある分野を選択し、それらに関する様々な投稿を受信できるようにしておく（=フォローする）と便利です。常に興味ある分野に関する情報が見られ、その中で自分も情報を発信することができます。これらの情報は、以下のツイッターの「ホーム」画面①のように、自分の投稿と他人の投稿が時系列順に表示されます。

① 推特首页页面

① ツイッターの「ホーム」画面

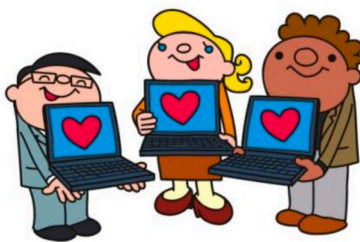
要是向某个注册了推特的人所上传的稿件打一个招呼，就会因此而形成某种“松缓”的交流。比如，A 在推特上说“〇〇店の△△很好吃！”，之后，B 和 C 就跟着说“我也去过”或“这里的才好吃呢”等，按照时间顺序显示着交流内容。与其说关心对方是谁，不如说对其所提供的信息更有兴趣，并因此而与对方建立某种朋友关系。就好像在路边与对方擦肩而过、打上一声招呼一般，实现轻轻松松的交流。推特不需要像博客那样写长篇文章，且只要一上传，就会收到来自非特定多数人群的信息。单单是有人对自己上传的内容进行回馈，就会感觉到自己与别人在互动，这难道不是一件令人高兴的事情吗？

推特无需得到对方的许可，便可以自由自在地上传自己的意见。但如果是诽谤、中伤对方的稿件，那么即使是匿名，也请无论如何都

さんかしゃかん
 ツイッター参加者間で誰かが発信した投稿に対して話しかけることで「ゆるい」コミュニケーションが生まれます。たとえば、Aさんが「〇〇店の△△、とてもおいしかった！」とつぶやいた場合、BさんやCさんが、「私も行ったことある」とか「こっちのお店のほうがおいしいよ」とか、話題が時系列に表示されていきます。相手が誰であるかというより、相手の発信する情報に興味を持ち、つながっていきます。道端ですれ違って挨拶するような感じで気軽にコミュニケーションが取れます。ブログのように長い文を作成する必要もなく、短い投稿をするだけで、不特定多数の人から情報を得ることも可能になります。自分の発信した内容に誰かが反応してくれるだけでも他人とのつながりを感じ、うれしいことで

不要上传。因为这有可能会被卷入犯罪行为当中，或是遭到逮捕，敬请加以注意。还有，推特上的稿件，不见得都是货真价实的信息，有些信息有可能是误传。

汉语推特最有名的是汉语版推特“新浪微博”^②。现在已有 1 亿 7700 万人注册微博，每一秒钟便有 1300 件“自言自语”在网上传。有兴趣的人，不妨访问一下 <http://weibo.com>。(M)



② 汉语版推特“新浪微博”

しょう。

相手に承諾を得る必要がなく、自由に自分の言いたいことを投稿できますが、相手を誹謗中傷するような投稿は、たとえ匿名でも絶対にしないことです。犯罪に巻き込まれたり、逮捕されたりする可能性もあるので注意しましょう。また、投稿される情報は必ずしも確実性が高いとはいえず、誤った情報かもしれません。

中国語でのツイッターは、中国語版ツイッター「新浪微博」^②が有名です。現在、1 億 7700 万人の間で、1 秒当たり 1300 回つぶやかれています。興味のある方は、<http://weibo.com> にアクセスしてみてください。(M)

②中国版ツイッター「新浪微博」

